



Consejo de Seguridad

Distr. general
13 de diciembre de 2006
Español
Original: inglés

Carta de fecha 12 de diciembre de 2006 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz

En mi calidad de Presidente del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz, tengo el honor de adjuntar un informe de dicho Grupo (véase anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Kenzo Oshima**
Presidente del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad
sobre las operaciones de mantenimiento de la paz



Informe del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz

1. La creación del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz se anunció en una declaración de la Presidencia del Consejo de fecha 31 de enero de 2001 (S/PRST/2001/3) en el contexto de las iniciativas del Consejo para fortalecer la cooperación con los países que aportan contingentes. Si bien el Grupo de Trabajo no tiene por objeto sustituir las reuniones privadas del Consejo con los países que aportan contingentes, éste “se ocupará tanto de las cuestiones generales de mantenimiento de la paz que atañen a las responsabilidades del Consejo como de los aspectos técnicos de las distintas operaciones de mantenimiento de la paz, sin perjuicio de la competencia del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz” de la Asamblea General.
2. En una nota posterior del Presidente del Consejo de Seguridad de fecha 14 de enero de 2002 (S/2002/56), el Consejo autorizó al Grupo de Trabajo a convocar reuniones conjuntas con los países que aportan contingentes para promover un diálogo más estrecho e interactivo entre los miembros del Consejo, los países pertinentes que aportan contingentes, la Secretaría y otras partes importantes, según conviniera, sobre cuestiones relativas a las operaciones de mantenimiento de la paz.
3. El Presidente del Grupo de Trabajo informó al Presidente del Consejo de Seguridad de las actividades anteriores del Grupo (véase S/2001/546, S/2001/900, S/2001/1335 y S/2004/1040), entre las que figuran el examen de la relación entre el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes, otras partes interesadas y la Secretaría, y el debate de cuestiones relacionadas con misiones específicas y cuestiones generales de mantenimiento de la paz, entre ellas la manera de hacer frente al número cada vez mayor de operaciones.
4. Siguiendo las directrices antes mencionadas y teniendo en cuenta las actividades previas, desde enero de 2005 el Grupo de Trabajo ha encaminado sus iniciativas hacia la ampliación de sus actividades, intensificando la interacción con los países que aportan contingentes y otras partes interesadas fundamentales, así como con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y otros órganos de las Naciones Unidas. Además, ha modificado los tipos de reuniones y los temas de estudio. En el anexo del presente informe se adjunta una tabla cronológica de esas reuniones, sus participantes y los temas examinados.

Reuniones

5. El 11 de enero y el 28 de marzo de 2005 el Presidente llevó a cabo consultas con otros miembros del Grupo de Trabajo sobre la organización de los trabajos y propuso maneras de ampliar las actividades del Grupo de Trabajo, que recibieron el apoyo de los demás miembros. Además, el Grupo examinó otras cuestiones internas de procedimiento.
6. Excepto en los dos casos mencionados, las reuniones del Grupo de Trabajo se celebraron conjuntamente con los países pertinentes que aportan contingentes y otros interesados principales, y representantes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y otros órganos de las Naciones Unidas. Esas reuniones se agrupan en tres categorías —creación de una nueva misión y modificaciones considerables de los mandatos de las misiones, procedimientos operacionales de las misiones y otras cuestiones específicas— y se describen en los párrafos siguientes.

Se celebró una reunión con la Mesa del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

a) *Creación de una nueva misión y modificaciones de los mandatos de las misiones*

7. El intercambio de opiniones con los países que aportan contingentes y otras partes interesadas y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y otras oficinas de las Naciones Unidas tiene especial importancia en el caso de la creación de una nueva misión o una prórroga que modifique de manera sustancial el mandato, la estructura o el tamaño de una misión. Por ejemplo, el 22 de febrero de 2005 se celebró una reunión para estudiar la creación de una nueva misión de las Naciones Unidas en el Sudán (que luego se llamó Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UMMIS)), como mecanismo internacional para vigilar y facilitar la aplicación del acuerdo general de paz entre el Sudán septentrional y el meridional (véase la resolución del Consejo de Seguridad 1547 (2004)). Asistieron a la reunión los presidentes de la Unión Africana y la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo y representantes de países que podían aportar contingentes y otros interesados, así como especialistas del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Los miembros del Grupo de Trabajo mantuvieron un intercambio franco de opiniones con esos participantes sobre el mandato previsto y los desafíos futuros de la misión.

8. En cuanto a la cuestión de Darfur, el 16 de junio y el 10 de octubre de 2006 el Grupo de Trabajo se reunió a nivel de expertos, e invitó a participar en las reuniones a países que aportan contingentes y otros interesados, así como a la Unión Africana. En esas reuniones el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz proporcionó información sobre la asistencia prestada por la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS) a la Misión de la Unión Africana en el Sudán (AMIS) y los planes de emergencia para la posible sustitución de la AMIS por una misión de las Naciones Unidas, tras las cuales se celebró un debate tripartito sobre esas cuestiones entre los participantes.

9. De finales de 2005 a principios de 2006 el Grupo de Trabajo celebró varias reuniones sobre la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (MINUEE), centradas en general en el examen de las dificultades operacionales de la Misión, descritas más abajo, en los párrafos 10 y 11. En esas reuniones el Grupo de Trabajo también examinó con los países que aportan contingentes y otros interesados las propuestas del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, que inevitablemente modificarían el mandato y la composición de la MINUEE de diversas formas. El Presidente del Grupo de Trabajo se puso en contacto con el Presidente del Consejo de Seguridad para informar a los miembros del Consejo de las opiniones expresadas en la materia por los miembros del Grupo de Trabajo y otros participantes. En la reunión de 6 de noviembre de 2006 el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz informó al Grupo de Trabajo, los países que aportan contingentes y otros interesados de la situación relativa a la MINUEE y hubo un intercambio de opiniones sobre las posibles opciones para el futuro de la Misión.

b) *Cuestiones operacionales relacionadas con misiones específicas*

10. El 21 de octubre de 2005 el Grupo de Trabajo se reunió con países que aportan contingentes y otros interesados para estudiar la manera de hacer frente a las restricciones impuestas por el Gobierno de Eritrea a las actividades de vigilancia de la MINUEE, incluida la prohibición de vuelos de helicópteros y otros vuelos de la Misión sobre territorio eritreo. El Presidente del Grupo de Trabajo realizó una visita especial a la Misión y conversó con oficiales de la Misión y representantes de países que aportan contingentes sobre la situación sobre el terreno y las dificultades de la Misión. El Presidente también se reunió con altos funcionarios de los Gobiernos de Etiopía y Eritrea. Tras su regreso a la Sede de las Naciones Unidas, el Presidente informó de su visita a los miembros del Grupo de Trabajo en una reunión celebrada el 15 de noviembre de 2005 (el informe de la misión figura como anexo al documento S/2005/723).

11. El 18 de enero y el 30 de marzo de 2006 el Grupo de Trabajo se reunió con países que aportan contingentes y otros interesados para fin de analizar la situación sobre el terreno y examinar las opciones mencionadas en el párrafo 9 *supra*.

c) *Cuestiones operacionales de las operaciones de mantenimiento de la paz con consecuencias para las cuestiones generales de las operaciones de mantenimiento de la paz*

12. El Grupo de Trabajo celebró reuniones en que examinó otras cuestiones específicas relacionadas con una misión determinada, pero que también están relacionadas con las cuestiones generales de las operaciones de mantenimiento de la paz. El 6 de junio de 2005 el Grupo de Trabajo examinó el tema de la explotación y el abuso sexuales por personal de las Naciones Unidas en la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC). El Grupo de Trabajo invitó a esa reunión a los representantes de países que aportan contingentes y otros interesados principales, y también a expertos en el tema, entre ellos un representante de la MONUC y el Presidente y el Vicepresidente del Comité de los Treinta y Cuatro. El Grupo de Trabajo observó con reconocimiento que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz había creado una oficina especial dentro de la MONUC para que se ocupara de la explotación y los abuso sexuales cometidos por su personal en el país. Otro ejemplo es la reunión de 19 de agosto de 2005 sobre la posibilidad de que las misiones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz cooperen entre ellas en Côte d'Ivoire, Liberia y Sierra Leona. El Grupo examinó varias ideas, entre otras, la posibilidad de llevar a cabo operaciones conjuntas organizadas con antelación, como patrullas aéreas y patrullas transfronterizas conjuntas. Además de esas reuniones, se celebraron otras tres de carácter más oficioso para examinar la transición de las actividades de mantenimiento de la paz a las de consolidación de la paz en Sierra Leona (25 de agosto de 2005), Burundi (9 de diciembre de 2006) y Timor-Leste (29 de abril de 2006), que se centraron en la viabilidad y las ventajas de una presencia de las Naciones Unidas en esos países, que revistiera la forma de una oficina integrada de la Organización con el fin de ayudar a los gobiernos respectivos a estabilizar el proceso de transición y lograr su control efectivo.

Recomendaciones

13. La reciente ampliación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz ha sido extraordinaria por el número de funcionarios y la variedad de tareas asignados a esas operaciones. Al mes de septiembre de 2006 había 77.000 efectivos militares y de la policía de 110 países desplegados en 18 misiones, cuyo costo en 2005 superó los 5.000 millones de dólares de los EE.UU. Las operaciones de esa envergadura no pueden mantenerse sin el firme compromiso de los Estados Miembros en forma de aportación de contingentes y contribuciones financieras, ni sin su apoyo político. A fin de asegurar la cooperación y el apoyo de los Estados Miembros es necesaria una comprensión adecuada de las actividades del Consejo de Seguridad en el ámbito del mantenimiento de la paz, en particular cuando se establece una nueva misión o sea modifica el mandato de una misión existente. La transparencia y la rendición de cuentas son importantes para la labor del Consejo. El Grupo de Trabajo puede contribuir con eficacia a la promoción del entendimiento entre los Estados Miembros, manteniendo un diálogo estrecho e interactivo con los países que aportan contingentes y otros interesados.

14. Desde esa perspectiva, y para hacer que su labor sea más valiosa y eficaz, el Grupo de Trabajo deberá examinar los elementos siguientes:

Modalidades

a) El objetivo principal del Grupo de Trabajo es promover el entendimiento mutuo entre los miembros del Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y otros interesados principales y la Secretaría. La mejor manera de lograr ese objetivo son los debates interactivos. Las opiniones expresadas durante los debates por los países que aportan contingentes y otros interesados principales pueden contribuir a las deliberaciones del Consejo de Seguridad. **El Presidente del Grupo de Trabajo debe hacer todo lo posible para informar de esas opiniones al Consejo cuanto antes y, en caso necesario, por escrito;**

b) **El Grupo de Trabajo deberá tratar de celebrar una reunión cuando se cree una nueva misión o cuando su prórroga conlleve modificaciones importantes de su mandato, estructura o tamaño, con la participación de los países que aportan contingentes y otros interesados principales;**

c) **El Grupo de Trabajo deberá mantener un contacto periódico con la Mesa del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz** a fin de mantener la suficiente interacción;

Programa

d) Cuando surja una crisis que afecte la seguridad del personal en misión de una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, **el Grupo de Trabajo tratará de reunirse y debatir la situación sobre el terreno con los países que aportan contingentes y otros interesados principales;**

e) **El Grupo de Trabajo podrá examinar la transición de las actividades de mantenimiento de la paz a las de consolidación de la paz en un país determinado cuando en el futuro próximo esté prevista la retirada de una operación de mantenimiento de la paz.** La necesidad de tratar cuestiones a más largo plazo relativas a la consolidación de la paz, por ejemplo el imperio de la ley,

se deberá tener en cuenta en las decisiones sobre los mandatos iniciales para las misiones de mantenimiento de la paz;

f) **El Grupo de Trabajo podrá abordar cuestiones que tengan repercusiones fuera de la misión en que hayan surgido.** Es preciso seguir examinando la explotación y los abusos sexuales y la cooperación entre misiones, que el Grupo de Trabajo ya ha empezado a tratar;

Examen futuro

g) **El Grupo de Trabajo deberá examinar su labor de manera continua, teniendo en cuenta las opiniones expresadas en el contexto de la reforma de las Naciones Unidas.**

Anexo

**Tabla cronológica de las reuniones y otras actividades
del Grupo de Trabajo desde el 1° de enero de 2005**

<i>Fecha</i>	<i>Participantes</i>	<i>Tema</i>
11 de enero de 2005	Sólo miembros del Grupo de Trabajo	Organización de los trabajos y otras cuestiones de procedimiento
22 de febrero de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, países que podrían aportar contingentes y otros interesados, Presidente de la Unión Africana, Presidente de la IGAD y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el PNUD	Creación de una nueva misión de las Naciones Unidas en el Sudán
28 de marzo de 2005	Sólo miembros del Grupo de Trabajo	Organización de los trabajos y otras cuestiones de procedimiento
6 de junio de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados, Presidente del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Presidente del Grupo de Trabajo del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y funcionarios de la Secretaría	MONUC, en particular la explotación y los abusos sexuales
19 de agosto de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Cooperación entre misiones, en particular las de Côte d'Ivoire, Liberia y Sierra Leona
21 de octubre de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Situación de la MINUEE
6 a 9 de noviembre de 2005	Visita del Presidente a la zona de la misión en Eritrea y Etiopía	
15 de noviembre de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Presentación de información por el Presidente sobre su visita a la zona de la misión

<i>Fecha</i>	<i>Participantes</i>	<i>Tema</i>
18 de enero de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Situación de la MINUEE y opciones para el futuro
30 de marzo de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Opciones futuras para la MINUEE
30 de mayo de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo y la Mesa del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Interacción entre el Comité Especial y el Consejo de Seguridad
7 de julio de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Presentación de información por el Comandante de la EUFOR y el Representante Especial de la Unión Europea sobre la asistencia de la UE a la MONUC
6 de noviembre de 2006	Sólo miembros del Grupo de Trabajo	Proyecto de informe del Grupo de Trabajo
6 de noviembre de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Situación de la MINUEE y opciones para el futuro

Reuniones officias del Grupo de Trabajo

<i>Fecha</i>	<i>Participantes</i>	<i>Tema</i>
25 de agosto de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados, Representante Permanente Adjunto de Sierra Leona ante las Naciones Unidas, un representante del Banco Mundial y funcionarios de la Secretaría, el PNUD y otros organismos de las Naciones Unidas	Oficina integrada de las Naciones Unidas propuesta en Sierra Leona tras la retirada de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNAMSIL)
9 de diciembre de 2005	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados y funcionarios de la Secretaría, el PNUD y otros organismos de las Naciones Unidas	Futuro de Burundi tras la retirada de la Oficina de las Naciones Unidas en Burundi y posibilidad de una oficina integrada de las Naciones Unidas

<i>Fecha</i>	<i>Participantes</i>	<i>Tema</i>
28 de abril de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, miembros del grupo básico, Representante Permanente de Timor-Leste ante las Naciones Unidas, un representante del Banco Mundial, Representante Especial del Secretario General para Timor-Leste, y funcionarios de la Secretaría, el PNUD y otros organismos de las Naciones Unidas	Acontecimientos recientes en Timor-Leste y perspectivas de futuro para el país
16 de junio de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados, representantes de la Unión Africana y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Asistencia de la UNMIS a la Misión de la Unión Africana en el Sudán y futura función de las Naciones Unidas en Darfur
10 de octubre de 2006	Miembros del Grupo de Trabajo, principales países que aportan contingentes y otros interesados, representantes de la Unión Africana y funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Asistencia de la UNMIS a la Misión de la Unión Africana en el Sudán y futura función de las Naciones Unidas en Darfur